

BEYOND THE ICE PALACE

Beyond The Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of Goblins and Ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance of the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods, which would summon a spirit in times of need, and shot it into the air; whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance. ...

LOADING INSTRUCTIONS

Spectrum
Commodore 64 (Case) LOAD*
Commodore 64 (Disc) SHIFT + RUN/STOP
Amstrad (Case) LOAD* + B1
Amstrad (Disc) CONTROL + ENTER
Amiga (Disc) RUN/NEUJOUR sur COTE A - DISQ 1 SEULEMENT
Amiga & Atari ST Insert disc and RESET
IMPORTANT - FOR VIRUS PROTECTION!
Switch computer off - leave for minimum of ten seconds - switch back on and enter disc.

PLAYING INSTRUCTIONS

Various weapons may be obtained along the route. These operate differently and have varying strengths.

In times of crisis the Spirits of the Forest may be summoned to sacrifice themselves for your needs. They will weaken certain enemies and destroy others but use them wisely as you only start with two spirits though you may find additional ones along the route.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Joystick or redefinable keys
Commodore 64
Joystick only
Move and Fire
Pause - Spacebar
Atari ST/Amiga
Keyboard Control
All options are keyboard redefinable

Amiga Keys

Spectrum
Commodore 64
Amstrad
Atari ST & Amiga
• Break
• Run/Stop + Restore together
• Esc
• Esc

CONTROLS

Up
Down
Right
Left
Fire
Summon Spirit
Pause
• Climb ladders / jump
• Descend ladders / crouch
• Move right / jump right
• Move left / jump left
• Shoot weapon
• Redefinable keys
• Redefinable keys

© 1988 Elite Systems Ltd

All rights reserved worldwide. Unauthorised copying, lending, broadcasting or resale without the express written permission of Elite Systems Ltd is strictly prohibited.

GARANTEE:

This software product has been carefully developed and manufactured to the highest quality standards. Please read carefully the instructions for loading which are included. If for any reason you have difficulty in running the program, and believe that the product is defective, please return it directly to the following address:

Customer Services Dept.
Elite Systems Limited
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsall WS9 8PW
Telex 336130 ELITE G

Our Quality Control Department will test the product and supply an immediate replacement at no extra cost. Please note that this does not affect your statutory rights.

BEYOND THE ICE PALACE

La légende raconte qu'au-delà du palais de glace et vers le nord, il existe un pays mystique où vivent d'étranges créatures. C'est le pays de l'imagination et de la magie, des lutins et des fées, du bien et du mal.

Récemment, dans ces contrées, l'équilibre du bien et du mal s'est trouvé rompu. Les puissances du mal ont brûlé les forêts, détruit ainsi les maisons et la vie des simples bûcherons.

Une nuit, les anciens et sages esprits des bois se sont réunis. Ils ont décidé de nommer une seule personne chargée de rétablir l'équilibre dans ces contrées en repoussant le mal d'où il venait. Ils ont bûché une flèche sacrée, investie des pouvoirs de la forêt et qui appellerait un esprit en cas de besoin, ils l'ont alors tirée dans les airs. Celui qui trouverait cette flèche serait emporté dans une aventure fantastique.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Spectrum
Commodore 64 (Case) LOAD*
Commodore 64 (Disc) SHIFT + RUN/STOP
Amstrad (Case) LOAD* + B1
Amstrad (Disc) CONTROL + ENTER
Amiga (Disc) RUN/NEUJOUR SUR COTE A - DISQ 1 SEULEMENT
IMPORTANT - PROTECTION CONTRE LES VIRUS
Éteignez votre ordinateur - laissez-le éteint au moins 10 secondes - rallumez-le et insérez la disquette.
Atari ST & Amiga Insérer la disquette et remettre l'ordinateur à l'état initial

INSTRUCTIONS DE JEU

D'autres armes peuvent être utilisées selon le même principe que celles-ci; elles ont des puissances différentes.

En période de crise, les esprits de la forêt peuvent être appelés à se sacrifier pour votre bien. Ils vont affaiblir certains ennemis, en détruire d'autres. Vous avez toutefois intérêt à en user avec sagesse, dans la mesure où vous ne démaniez qu'avec eux. Vous pourrez également en croiser d'autres sur votre chemin.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Manette de jeu, ou clavier reconfigurable.
Commodore 64
Manette de jeu seulement
Pour se déplacer et
Tirer - Manette de jeu au port 2
Pause - Barre d'espacement
Atari ST & Amiga

Atari ST & Amiga

Toutes les options peuvent être reconfigurées sur le clavier.
Touches de Suspension
Spectrum
Commodore 64
Amstrad
Atari ST & Amiga
• Break
• Run/Stop + Restore (ensemble)
• Esc
• Esc

COMMANDE DE LA MANETTE DE JEU

Vers le haut
Vers le bas
Vers la droite
Vers la gauche
Feu
Appeler l'esprit
Pause
• grimper des échelles / sauter
• descendre des échelles / s'accrocher
• se déplacer sur la droite / sauter à droite
• se déplacer sur la gauche / sauter à gauche
• tirer
• touches que l'on peut redéfinir
• touches que l'on peut redéfinir

© 1988 Elite Systems Ltd

Tous droits réservés dans le monde entier. La reproduction, le prêt, la diffusion et le commerce du produit est strictement interdite sans au préalable le consentement écrit d'Elite Systems Ltd.

GARANTEE

Ce logiciel a été élaboré et fabriqué pour être d'une qualité élevée. Lisez attentivement les instructions de chargement incluses. Si pour n'importe quelle raison, vous rencontrez des difficultés au chargement du programme et pensez que le produit est défectueux, retournez-le directement à l'adresse suivante:

Customer Services Dept.
Elite Systems Ltd
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsall WS9 8PW
Telex 336130 ELITE G

Notre service de contrôle de qualité testera le produit et vous le remplacera immédiatement sans charge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien vos droits statutaires.

EmuMovies

BEYOND THE ICE PALACE

Jenseits des Eispalastes, hoch im Norden, erzählt die Legende von einem mythischen Land, in dem die weltberühmten Geschöpfe leben, einem Land voller Zauber und magie, voller Ökonomie und Geistes, das von Gut und Böse gleichmaßen beherrscht wird.

In jüngerer Zeit ist das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse ernsthaft gestört worden. Die Kräfte des Bösen brennen Wälder nieder, zerstören Häuser, brandschatzen Gehöfte und trachten den ersten Hitzetagen nach dem Leben.

Eines Abends landen sich die alten und weisen Häupter des Waldes zu einer Beratung zusammen. Am Ende der Beratung gefaßt wurde, eine einzelne Person zu beauftragen, das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse wiederherzustellen. Sie sollte die dämonischen Kräfte wieder dorthin zurückzucken, wo sie hergekommen waren. Der Rat der Weisen segnete einen gefährlichen Pfad mit den Kräften des Waldes, sobald er in Zeiten höchster Not Rettung bringen sollte und sollte ihn in die Luft. Wer immer diesen Pfad auch finden mochte, wurde sich plötzlich mitten in einem phantastischen Abenteuer wiederfinden.

LADENANLEITUNG

Spectrum
Amstart (Kase)
Amstart (Disk)
Commodore 64 (Kase)
Commodore 64 (Disk)
Alan ST/Amiga
WICHTIG! - SCHUTZ GEGEN VIREN!
Computer ausschalten und mindestens 10 Sekunden ausgeschaltet lassen. Erst dann wieder einschalten und Diskette einlegen.

LOAD"
CONTROL & ENTER
RUN/MSDP ALUF SEITE A - NUR DISK 1
SHIFT & RUN/STOP
LOAD" & 1

SPILANLEITUNG

Der Weg ins Abenteuer führt an mancherlei Wälfen vorbei, die mitgenommen werden können und unheimliche Wirkungen haben.

In Zeiten der Bedrängnis können die Geister des Waldes angerufen werden, sich für Sie zu opfern. Dadurch werden die Feinde teilweise geschwächt, teilweise vernichtet. Setzen Sie die Geistesbeschwörung sparsam ein, da Ihnen anfänglich nur zwei Geister zur Seite stehen. Später werden Sie weitere Geister am Wälfstrand finden, die sich Ihnen anschließen werden.

Spectrum & Amstart/Schneider
Joystick oder definierbare Tasten
Commodore 64
Ne und zurück
Steuern und Feuer
Pfeile
Alan ST/Amiga
Tastatursteuerung
Alle Optionen können auf den Tasten definiert werden.
Abbruch-Tasten
Spectrum
Commodore 64
Amstart
Alan ST/Amiga
Joystick-Steuerung
Auf
Ab
Rechts
Links
Auslösen
Gedächtnisbeschreibung
Pfeile

- break
- run/stop und Restore gleichzeitig
- Esc
- Esc
- Leiten hoch/steilen, springen
- Leiten herunter/steilen, bücken
- Nach rechts bewegen, nach rechts springen
- Nach links bewegen, nach links springen
- Wälfen auslösen
- Tasten bestimmen
- Tasten bestimmen

© 1988 Elite Systems Ltd.

Alle Rechte weltweit vorbehalten. Jegliches Kopieren, der Verleih, die Verbreitung und die Weiterverbreitung ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Elite Systems Ltd ist streng untersagt und gesetzswidrig.

GARANTIE

Dieses Softwareprodukt wurde sorgfältig entwickelt und nach den höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt. Bitte halten Sie sich an die Ladeanweisung für Ihr System. Falls Sie beim Betreiben des Programms Schwierigkeiten haben und der Ansicht sind, daß ein Mangel am Produkt vorliegt, dann senden Sie es bitte direkt an uns:

Customer Services Dept
Elite Systems Limited
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsal W59 8PW
Telex 336130 ELITE G

Unsere Qualitätskontrollabteilung wird das Produkt testen und Ihnen einen sofortigen kostenlosen Ersatz zukommen lassen. Dies beeinträchtigt in keiner Weise Ihre üblichen Konsumentenrechte.

BEYOND THE ICE PALACE

La leggenda narra che al di là del Palazzo del Ghiaccio e al di là delle Terre del Nord, si trova un mitico paese dove vivono strane creature. Si tratta di un paese fantastico e magico, un paese di folletti e fantasmi, dove convivono il bene ed il male.

Recentemente in questa parte del mondo si è verificato uno sconvolgimento dell'equilibrio tra bene e male. Le forze del male hanno bruciato le foreste, distruggendo le abitazioni ed uccidendo i poveri latitanti.

Una notte, gli antichi e saggi spiriti dei boschi decisero di organizzare una riunione. Fu presa la decisione di affidare ad una sola persona il compito di ristabilire l'equilibrio nel paese, scacciando le forze maligne. Benedirono una freccia sacra con i poteri dei boschi, in grado di invocare uno spirito nei momenti di necessità, e la lanciarono in aria; chiunque trovi la freccia, si ritroverà immerso in fantastici avventure.

ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

Spectrum (Cassetta)
Commodore 64 (Cassetta) Premere
Commodore 64 (Disk)
Amstart (Cassetta) Premere
Amstart (Disk)
Alan ST & Amiga
LOAD" nel modo 48K
RUN/STOP & SHIFT
LOAD" & 1
CONTROL & ENTER
RUN/MSDP SLU LATO A - SOLAMENTE DISC 1
INSERIRE IL DISCHETTO E INSERIRE IL COMPUTER
IMPORTANTE - PER LA PROTEZIONE CONTRO I VIRUS
Spegnere il computer - lasciare spento per almeno 10 secondi - riaccendere il computer ed inserire il dischetto.

ISTRUZIONI DI GIOCO

Lungo il percorso si possono usare diverse armi. Agiscono in modo diverso ed hanno una potenza diversa.

Nel momento di crisi, si possono invocare gli Spiriti della Foresta che si sacrificano per aiutare; essi indovineranno i suoi voleri nemici e ne distruggeranno altri, ma utilizzarli con giudizio, in quanto incurante con soli due spiriti, sebbene ne potrete incontrare altri lungo il percorso.

Spectrum & Amstart/Schneider
Tastiera ridifendibile
Commodore 64
Solamente joystick
Per spostarsi o fare fuoco
Alan ST/Amiga
Tutte le opzioni sono ridifendibili alla tastiera
Tasti per abbandonare il gioco
Alan ST - Inserire il dischetto, quindi premere Reset
Amiga - Per caricare il gioco, inserire il dischetto e quindi accendere il computer

COMANDI PER TASTIERA

Spectrum - Break
Commodore 64 - Analap + Restore contemporaneamente
Amstart - Esc
Alan ST & Amiga - Esc

COMANDI PER JOYSTICK

Su
Giù
A destra
A sinistra
Pulsante
Per invocare lo Spirito
Pause
- per salire/su/saltare
- per scendere/su/saltare/prepararsi
- per spostarsi a destra/saltare a destra
- per spostarsi a sinistra/saltare a sinistra
- per alzare l'arma
- tasti ridifendibili
- tasti ridifendibili

© 1988 Elite Systems Ltd

Tutti i diritti riservati dovunque. Assolutamente proibito riprodurre, diffondere, trasmettere o rendere il prodotto senza previa autorizzazione scritta da parte della Elite Systems Limited.

GARANZIA

Il presente software è stato elaborato con la massima attenzione osservando i più elevati standard di qualità. Leggendo attentamente le istruzioni acquisite relative al caricamento, Sie, per un qualsiasi motivo avete difficoltà a lanciare il programma e pensate che il prodotto sia difettoso, ripassatelo direttamente al seguente indirizzo:

Customer Services Dept
Elite Systems Limited
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsal W59 8PW
Telex 336130 ELITE G

Il nostro Reparto per il Controllo della Qualità esaminerà il prodotto e ve ne tornerà un altro, in sostituzione senza alcuna spesa da parte vostra. Questo avvevo non viola alcune dei diritti costituzionali dell'utente.